

SPRING GARDEN TOWNSHIP

newsletter

Fall 2025 / Winter 2026



¡El Departamento de Recreación llevó a cabo una primera temporada sumamente exitosa, con una diversidad de eventos comunitarios que lograron unir a la población!

Festival de Diversión de Primavera: ¡Iniciamos la temporada con gran entusiasmo! El evento incluyó la presencia del Conejo de Pascua, food trucks, Música en vivo de la Escuela de Rock, castillos inflables, pintura facial y una amplia gama de actividades adicionales. Un sincero agradecimiento a nuestros patrocinadores, Vito's Pizza e Inch and Company.

Viernes de Food Trucks: Celebrados el cuarto viernes de junio, julio, agosto y septiembre, estos eventos resultaron ser un gran éxito. Reunieron excelentes food trucks, músicos locales y entretenidas actividades para todas las edades.

Conexión, creación y juego comunitario: Los martes por la noche, familias e individuos disfrutaron de una velada relajante con proyectos artísticos, juegos al aire libre y juegos de mesa. ¡En algunas ocasiones, incluso hubo Kona Ice y pistolas de agua para incrementar la diversión!

Artes en el parque: Creative York recorrió todos nuestros parques con pabellones a lo largo del verano, ofreciendo a los niños la oportunidad de realizar manualidades.

Manualidades y hora del cuento: Nuestros residentes más jóvenes disfrutaron de este evento los jueves de mayo y septiembre, que incluyó narración de cuentos, manualidades sencillas, pintura con acuarela e incluso una visita de Clifford, el gran perro rojo.

¿Te has perdido la diversión? No olvides revisar la sección de recreación de este boletín. También puedes seguirnos en Facebook. (Recreación del Municipio de Spring Garden), Instagram (spring_garden_rec), o visite nuestro nuevo sitio web de recreación periódicamente para obtener actualizaciones sobre los eventos y cree una cuenta para recibir notificaciones por correo electrónico.

www.springgardenpa.myrec.com/



GENERAL INFORMATION

Business Hours: Monday – Thursday 7:30 am – 4:00 pm, Friday 7:30 am – 1:00 pm

Website: www.SpringGardenTwp.org

Email general questions to: general@sgtwp.org

Township Manager: Luther Wike, Jr.

Spring Garden Township Board of Commissioners 2025

<u>Ward 1</u> David Detwiler Term Expires 2027	<u>Ward 2</u> Daniel Rooney Term Expires 2025	<u>Ward 3</u> Anne Gray Term Expires 2027	<u>Ward 4</u> Andrew Herrold Term Expires 2025	<u>Ward 5</u> Thomas Gwilt Term Expires 2027
--	---	---	--	--

Township Meeting Dates

Board of Commissioners, Workshop (as needed)	2nd Wednesday	5:00pm
Board of Commissioners, Business Meeting	2nd Wednesday	6:30pm
Planning Commission	1st Tuesday	6:00pm
Zoning Hearing Board	3rd Tuesday	6:00pm
Civil Service Commission (as needed)	2nd & 4th Tuesday	4:00pm
Recreation Commission	3 rd Wednesday	5:00pm

Township Office Closed

Thursday, November 27, 2025
Friday, November 28, 2025
Thursday, December 25, 2025
Friday, December 26, 2025
Thursday, January 1, 2025
Monday, February 16, 2025

Spring Garden Directory

Township Administration 717.848.2858 340 Tri Hill Rd, Suite A www.springgardentwp.org Business Hours: Mon-Thurs 7:30am - 4:00pm Friday 7:30am - 1:00pm	
Planning, Zoning, and Building Permits <i>Dawn Hansen</i>	Ext. 3
Code Enforcement and Rental Registration <i>David Zurn</i>	Ext. 4
Public Works Craig Ruhl, Superintendent	Ext. 6
Administration <i>Luther Wike, Jr., Township Manager</i> <i>Rebecca Nicklow, Finance Administrator</i> <i>Karen Smeltzer, Office Assistant</i> <i>Eryn Arnold, Administrative Assistant</i>	Ext. 2
Recreation Coordinator <i>Katie Sprich</i>	Ext. 8

Contact Information

The York Water Company	717.845.3601
Penn Waste	717.767.4456
Columbia Gas	888.460.4332
Met-Ed	800.545.7741
Comcast	800.934.6489
SPCA	717.764.6109
Animal Control	717.916.1413
York Adams Tax Bureau	717.845.1584

Real Estate Taxes

York County Treasurer	717.771.9603
28 E Market St, York, PA 17403	

York Suburban School Taxes

204 St Charles Way Unit E, #388 York, PA 17402-4646	717.885.1205
Drop-off: Robert Provard Education Center, 1800 Hollywood Dr	

York County Regional Police Department

717.741.1259 33 Oak Street York, PA 17402	
Fire Department (Non-Emergency)	717.718.2383



Spring Garden Township would like to introduce Savvy Citizen. Savvy Citizen is a free notification system for Apple and Android users that will enable the township to send information about important township news and events directly to residents' mobile devices. Residents may access Savvy Citizen by downloading the smartphone app, visiting the website below or scanning the QR code with your phone's camera.



For more info:
SavvyCitizenApp.com
Sign up and become a savvy citizen!



ZONIFICACIÓN Y PLANIFICACIÓN URBANA

❄️ Don't pile snow on rain gardens or landscaping

❄️ Prune certain trees

This winter, take care of your landscape- and your watershed!

❄️ Clear downspouts, gutters, and storm drains to allow melting snow to drain

❄️ Shovel your walk rather than use salt when possible

❄️ Don't leave your rain barrel connected to your downspout

❄️ Apply mulch over any bare spots on your rain garden



Para obtener más detalles, visite www.springgardentwp.org/stormwater-ms4/stormwater-ms4/



Únete a Spring Garden para transformar tu municipio en un lugar más sostenible, aprovechando los beneficios de las hojas caídas en tu jardín y mitigando el desperdicio. Al hacerlo, contribuyes a evitar que los residuos naturales se acumulen en los vertederos, proteges las especies nativas y reduces el impacto ambiental de la recolección de hojas en otoño. Este año, da un pequeño paso para salvar algunas hojas caídas; te sorprenderá lo que descubrirás. Para obtener más información sobre los beneficios del mantillo de hojas en tu jardín, visita: <https://xerces.org/2017/10/06/leave-the-leaves/>

ZONIFICACIÓN Y PLANIFICACIÓN URBANA



Bombeo de sistemas sépticos

Si reside en los distritos 1, 2 o 5, es momento de que un transportista cualificado realice la inspección y el bombeo de su sistema séptico. Estos sistemas deben ser bombeados entre el 1 de junio de 2025 y el 1 de julio de 2026. Si cuenta con un pozo negro, este debe ser inspeccionado por el Oficial de Control de Alcantarillado del Municipio. De acuerdo con la Ordenanza §250-126, los propietarios están obligados a inspeccionar su sistema séptico cada tres años mediante un transportista cualificado. Si tiene alguna consulta, comuníquese con la oficina del Municipio.

Permisos para contenedores de residuos/POD

¿Requiere almacenamiento temporal? Puede situar contenedores de almacenamiento en su entrada; no obstante, es necesario obtener un permiso. Visite nuestro sitio web y complete y envíe la solicitud de permiso para contenedores a la oficina municipal.



VOLUNTEERS NEEDED

La Comisión de Planificación requiere un voluntario del Distrito 1 para integrarse en la Comisión a partir de 2026. El mandato tiene una duración de 4 años. ¿Está interesado en servir a su comunidad? Si es así, póngase en contacto con la Oficina Municipal para obtener más información.

Actividades de planificación y zonificación

Comisión de Planificación

Regents Glen Lote 86, Red Oaks: Plan Final de Desarrollo Urbano de la Subdivisión para la edificación de 72 viviendas unifamiliares independientes. Se sugiere su aprobación sujeta a condiciones.

3D Metals, Donald Graham, 1520 S. George St.: Plan preliminar de desarrollo urbano para la construcción de una oficina con almacén cerrado. Se sugiere su aprobación con condiciones.

711 Olive Street: Plan Final de Desarrollo Urbano para la edificación de un Parque Industrial, que contempla la construcción de una oficina de paisajismo. Se sugiere su aprobación sujeta a condiciones.

Informe ACT 537 3M: Se recomienda enviarlo al DEP.

El Plan Integral Intermunicipal entre el municipio de York y el municipio de Spring Garden fue recomendado a la Junta de Comisionados para su revisión en un plazo de 45 días.

Junta de Audiencias de Zonificación

2025-01 – 1615 Crestlyn Rd: Se presentó una solicitud de exención de la Sección 310-6.B(a) para operar un hogar de cuidado infantil familiar con más de seis niños que no tienen parentesco con el cuidador. La exención fue rechazada.

2025-02 - 1525 Second Ave., R.A.L.E. Assets LLC, Alex Kreeger: presentó una solicitud de exención a los requisitos de estacionamiento de la Sección 310-15(1) para una vivienda unifamiliar que requiere dos plazas de estacionamiento; solo hay una disponible. La exención fue aprobada.

2025-03 - 711 Olive St, Inch's 700 Sherman, LLC: presentó una solicitud de excepción especial de la Sección 310-10.C(7) para permitir la construcción de un parque industrial en la propiedad. El solicitante también solicitó una prórroga del plazo establecido en la Sección 310-42.H para obtener un permiso de construcción. La excepción especial fue concedida con una prórroga de 18 meses para la obtención del permiso de construcción.

2025-04 – 1090 E Boundary Ave., DPIF3 PA 6 Boundary Ave, LLC: presentó una solicitud de excepción especial para §310-10.C(7) (Usos por excepción especial) y §310-42 (Normas generales de excepciones especiales) con el fin de permitir múltiples inquilinos dentro de su centro logístico de almacén aprobado. Además, el solicitante solicitó una exención de §310-61(A) para el acceso al parque industrial que no será a una calle arterial o colectora, así como una exención bajo §310-41(C)(5) y §310-42(H) para extender el plazo para obtener un permiso de construcción o certificado de uso de seis meses a 24 meses. Se concedió la excepción especial. Se aprobó la exención de §310-61(A). Se denegó la exención de §310-41(C)(5) y §310-42(H).

2025-05 – 177 Harrison St., Ryan Hash: Se presentó una solicitud de excepción especial conforme al artículo 310-35C para reemplazar un uso no conforme existente por otro uso no conforme, con el objetivo de mejorar la propiedad mediante la instalación de un minialmacenamiento, que también se clasifica como un uso no conforme en el distrito de zonificación R-2. La excepción especial fue aprobada con condiciones.

2025-06 – 325 S Belmont St., BHI Properties LLC: presentó una solicitud de excepción especial para los artículos 310-8.C(5) y 310-59 para un hotel/motel. La excepción especial fue aprobada con condiciones.

2025-07 – Parcela n.º 48000340083, Municipio de Spring Garden: se presentó una solicitud de excepción especial conforme al artículo 310-17(B) para permitir dos accesos de vehículos. La excepción especial fue concedida.

CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO DE CONDUCTA

Registro de arrendamiento



Las propiedades de alquiler son aquellas ocupadas por personas que no son los propietarios registrados, independientemente de su relación familiar y de la compensación que reciba el propietario. Se permite un máximo de tres personas sin parentesco por unidad. Las propiedades de alquiler se inspeccionan cada dos años. En nuestro sitio web se encuentra disponible una lista de verificación para llevar a cabo las inspecciones de alquiler. Se requiere un Registro de Alquiler y una tarifa (\$200 anuales por unidad) para cada unidad de alquiler, con vencimiento el 31 de enero de cada año. A partir del 1 de febrero, se aplicará un cargo por demora de \$50. Las notificaciones se enviarán por correo electrónico. Por favor, asegúrese de que tengamos su dirección de correo electrónico actualizada para garantizar la recepción de la notificación.

No proporcionamos alquileres a corto plazo como Airbnb y VRBO. Si tiene alguna consulta sobre estas circunstancias, póngase en contacto con el Oficial de Zonificación.

Eliminación de nieve y hielo

Los residentes están obligados a retirar la nieve y el hielo de las aceras conforme a la ordenanza 270-2, que establece: Toda persona responsable o en control de cualquier edificio o parcela de terreno que esté frente o colindante con una acera pavimentada, ya sea como propietario, inquilino, ocupante, arrendatario o de cualquier otra manera, deberá eliminar y despejar, o asegurarse de que se elimine o se despeje, la nieve y/o el hielo de un camino de al menos 30 pulgadas de ancho en la mayor parte de dicha acera que esté frente a o colindante con dicho edificio o parcela de terreno.

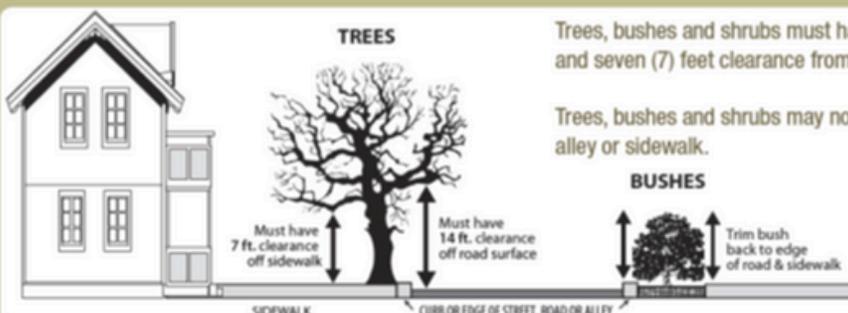
- Recuerde que la nieve y el hielo deben ser retirados de todas las aceras públicas en un plazo de doce (12) horas después de que cesen las precipitaciones.
- La nieve y el hielo deben ser eliminados en cada ocasión, no solo en la primera vez.
- Es necesario eliminar toda la nieve, incluso si la nevada es de tan solo media pulgada.
- No se debe colocar nieve ni hielo en la vía pública.
- Asegúrese de que todas las bocas de incendio estén despejadas y accesibles.



Árboles y vegetación a lo largo de los servidumbres de paso

El inicio del otoño representa un momento propicio para podar o eliminar el crecimiento excesivo de vegetación en árboles, arbustos y matorrales. Es importante señalar que la Ordenanza 290 establece que "será responsabilidad del propietario o propietarios de toda propiedad situada en el municipio de Spring Garden, condado de York, Pensilvania, podar o cortar y mantener podados o cortados los árboles que se encuentran a lo largo de la calle que colindan con la parte delantera, lateral o trasera de dicha propiedad, de manera que sus ramas tengan una altura libre de al menos 14 pies sobre el camino de acceso o el área pavimentada de la calle a lo largo de dicha propiedad y una altura libre de al menos siete pies sobre el área de la acera, y deberán podar los árboles de tal forma que no obstruyan el alumbrado público ni interfieran con el cableado o el mantenimiento adecuado de los servicios públicos. El costo de dicha poda será asumido por el propietario de la propiedad, salvo cuando el trabajo sea especialmente necesario para proteger y mantener el cableado de servicios públicos, en cuyo caso el costo será responsabilidad de dicho servicio. Asimismo, será deber del propietario o propietarios de toda propiedad ubicada en el municipio podar o eliminar todos los árboles, arbustos, setos u otras plantas que se extiendan más allá del límite de la propiedad en cualquier calle o callejón público del municipio, de modo que todo el ancho de la calle o callejón esté disponible para el uso del tráfico u otro uso autorizado."

TREES, SHRUBS AND BUSHES



Trees, bushes and shrubs must have a clearance of fourteen (14) feet of the road surface and seven (7) feet clearance from the sidewalk.

Trees, bushes and shrubs may not extend beyond the property line into any public street, alley or sidewalk.

BUSHES

Trim bush back to edge of road & sidewalk

At all intersections of streets, private roads and/or access drives a clear sight triangle shall be maintained so not to cause a visual obstruction of trees, hedges, shrubs or other vegetation and cannot be more than three (3) feet above the road surface.

Infraestructura pública

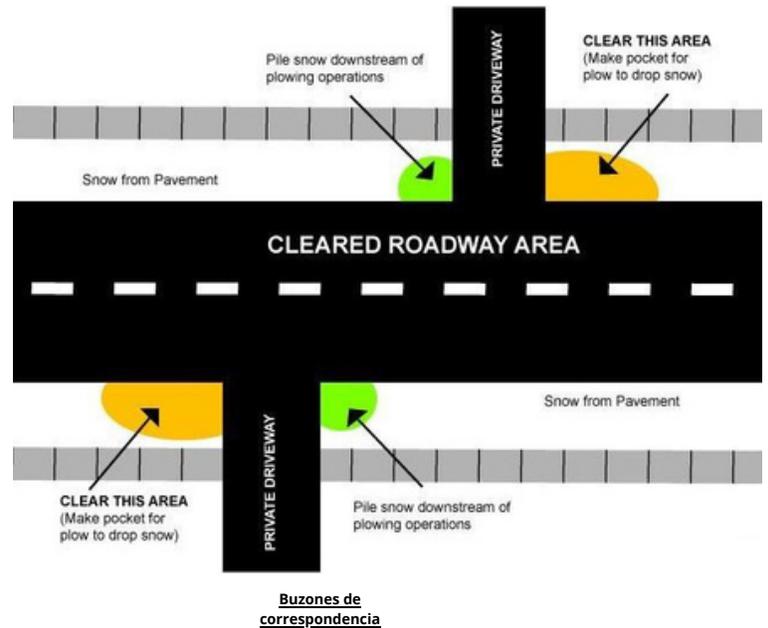
RUTAS DE EMERGENCIA EN CASO DE NIEVE

§ 300-57 - Prohibición temporal de estacionamiento. - Durante una emergencia de nieve, el Funcionario de Emergencia de Nieve estará facultado para declarar una prohibición temporal de estacionamiento en cualquier calle o camino dentro del Municipio que no sea una ruta de emergencia de nieve, siempre que haya una acumulación significativa de hielo o nieve en las calles y caminos del Municipio que, para su remoción efectiva, requiera la prohibición de estacionamiento. La prohibición temporal de estacionamiento se anunciará de la misma manera que se establece en el § 300-54 de este artículo. La declaración y el anuncio se realizarán al menos dos horas antes del inicio de la remoción de nieve o hielo en dicha calle o camino, e indicarán la hora a partir de la cual se prohibirá el estacionamiento. Mientras se lleven a cabo las operaciones de remoción de nieve o hielo y hasta que la calzada de toda una manzana esté sustancialmente despejada de nieve o hielo de acera a acera, se prohibirá el estacionamiento en dichas calles y caminos.

Visite <https://ecode360.com/14755393#14755392> para acceder a un listado de rutas de emergencia por nieve.

Vías de acceso

Se sugiere esperar a que finalice el arado del terreno antes de palear el extremo de la entrada. Si se realiza antes de que pasen las máquinas quitanieves, intente despejar un área aguas arriba de la entrada. Esto permitirá que la nieve se descargue antes de alcanzar la entrada. No evitará que la nieve se acumule nuevamente en la entrada, pero disminuirá la cantidad. La nieve debe ser retirada de la calle; por lo tanto, todas las entradas y propiedades se verán afectadas en cierta medida.



El Municipio de Spring Garden NO compensará a los propietarios si su buzón o cualquier otro objeto resulta dañado como consecuencia de la remoción de nieve de las carreteras del Municipio. Cualquier objeto ubicado en la vía pública, incluyendo un buzón, una cerca, elementos de jardinería, entre otros, es responsabilidad del propietario. La vía pública tiene un ancho promedio de 50 pies (a 25 pies del centro de la calzada).

Programa de limpieza de vías y recolección de hojas en otoño de 2025

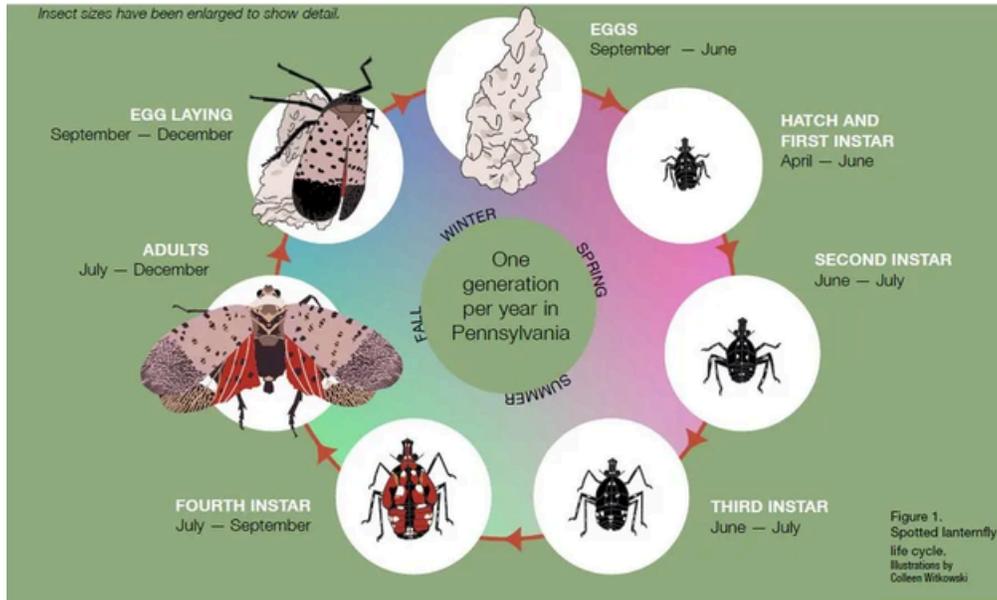
La limpieza de calles se lleva a cabo durante todo el año. La recolección de hojas se realizará en los meses de octubre, noviembre y diciembre, conforme a las señales de limpieza. Si no retira su vehículo de la calle en una zona señalizada, se le impondrá una multa. Los horarios se respetan rigurosamente y cualquier persona que estacione en la zona señalizada, incluso si la barredora o el equipo de recolección de hojas ya ha pasado, será multada.

La recolección inicial de hojas se llevará a cabo el 13 de octubre de 2025, y la recolección final de hojas tendrá lugar el 19 de diciembre de 2025.

Se invita a los residentes a reciclar sus hojas en otoño depositándolas al borde de la acera en el jardín, en una fila larga o apiladas a lo largo de la calle. Por favor, NO las coloque en la calzada ni en los carriles de tráfico; esto constituye una infracción de la Ordenanza de Gestión de Aguas Pluviales. Esto permitirá el paso seguro de vehículos y un adecuado drenaje de las aguas pluviales.



Obras públicas



La mosca linterna moteada (SLF) es un insecto invasor que ha proliferado en Pensilvania desde su identificación en el condado de Berks en 2014. Se nutre de la savia de diversas plantas, incluyendo vides, arces, nogales negros y otras especies significativas para el estado. Si observa una SLF, ¡ayúdenos a erradicarla! Para reportar un avistamiento, utilice nuestra herramienta de reporte a continuación o comuníquese con nuestra línea directa al 1-888-422-3359.

FACTURACIÓN DE SANEAMIENTO

No envíe ni realice pagos al municipio. Envíe los pagos a: The York Water Company – 130 E Market St. York, PA 17401

Todas las transacciones de propiedades (incluyendo refinanciamientos, transferencias de escritura, terrenos vacantes y sistemas de alcantarillado) requieren la presentación de una solicitud de certificación de alcantarillado al Municipio al menos 5 días hábiles antes de la liquidación. Esto asegura que se hayan saldado todos los pagos de alcantarillado y que la facturación se dirija a la persona adecuada. La tarifa de \$35.00 debe ser presentada junto con el formulario completo para que el Municipio procese la solicitud.

Fechas de facturación trimestral del servicio de alcantarillado
Primer trimestre (del 1 de enero al 31 de marzo): fecha de entrega: 31 de enero.
Segundo trimestre (del 1 de abril al 30 de junio): fecha de entrega: 1 de mayo.
Tercer trimestre (del 1 de julio al 30 de septiembre): fecha de entrega: 31 de julio.
4.º trimestre (del 1 de octubre al 31 de diciembre): fecha de entrega: 31 de octubre.

Se impondrá un cargo por pago tardío del 10 % sobre cualquier saldo pendiente 15 días después de la fecha de vencimiento.

ELECCIONES

Se abren las votaciones.

7 a. m. a 8 p. m.



Día de las elecciones: martes 4 de noviembre de 2025

Centros de votación

Distrito 1 - Iglesia Alianza de York - Entrada trasera, 501 Rathton Road

Distrito 2 - Iglesia Episcopal de San Andrés, 1502 Fourth Avenue

Distrito 3 - Edificio de administración de Spring Garden, 340 Tri Hill Rd. Suite A

Distrito 4 - Centro deportivo y de fitness Grumbacher, York College, 899 South Richland Avenue

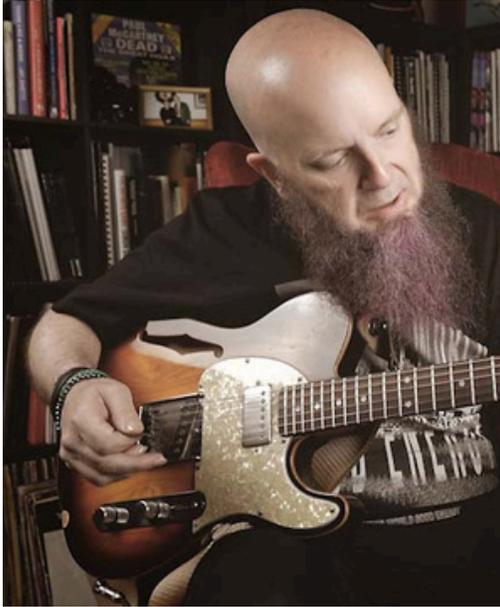
Distrito 5 - Iglesia Luterana Luther Memorial, 1907 Hollywood Drive

Para obtener más información, visite: www.yorkcountypa.gov/969/vote-in-person

Para obtener información útil sobre cómo votar en Pensilvania, visite www.Vote.PA.gov.

Votación y elecciones del condado de York: 717.771.9604

RECREACIÓN



Guía rápida de inicio para adultos principiantes en guitarra **¿No tienes guitarra? ¡No te preocupes, puedes utilizar una de las nuestras!**

Así que el anhelo de tocar la guitarra te atrae. Tal vez siempre lo has deseado, o quizás la vida finalmente te brinda la oportunidad de descubrir una nueva pasión. Cualquiera que sea tu motivo, ¡te aguarda un obsequio!

No se trata únicamente de escalas y acordes; se trata de cultivar a la persona en su totalidad, promover la conexión y generar confianza en cada etapa del proceso.

Instructor: Maestro de guitarra Rod Goelz

Quién: Mayores de 18 años

Costo: Sesión de 8 semanas, \$240 para residentes, \$280 para no residentes

Cuándo: Miércoles al mediodía

Sesión 1: del 15 de octubre al 3 de diciembre de 2025

Sesión 2: del 10 de diciembre de 2025 al 11 de febrero de 2026 (sin clases los días 24 y 31 de diciembre de 2026)

Sesión 3: del 18 de febrero al 8 de marzo de 2026

Ubicación: Sala de capacitación administrativa de Spring Garden Township, 340 Tri-Hill Road

Regístrate en springgardenpa.myrec.com

Pequeños aprendices: Actividades creativas y relatos para educación infantil

¡Acompáñanos en una mañana repleta de diversión, creatividad y aventura! Leeremos un cuento en conjunto y luego utilizaremos nuestra imaginación para elaborar una manualidad inspirada en la historia. Este programa es ideal para que los más pequeños expresen su creatividad, desarrollen la motricidad fina y establezcan nuevas amistades. Si el clima lo permite,

Quiénes: Niños de 2 a 6 años Costo: SIN CARGO Cuándo: Jueves a las 10 a. m., del 4 al 25 de diciembre, del 15 de enero, Ubicación: Sala de formación administrativa del municipio de Spring Garden

Regístrate en springgardenpa.myrec.com



Paseo por el jardín primaveral



¡Permanezca activo, disfrute del tiempo en la naturaleza y establezca nuevas amistades!

Costo: GRATUITO Cuándo: miércoles 22 de octubre, de 9:00 a 10:00, si las condiciones climáticas lo permiten Ubicación: Encuentro en el aparcamiento del sendero ferroviario en 620 Kings Mill Road ¡Se podrán añadir nuevas fechas y ubicaciones según el interés!

Regístrate en springgardenpa.myrec.com

Viajes en autobús por el municipio de Springettsbury.

Los residentes de Spring Garden deben utilizar el código SPRING GARDEN para acceder a la tarifa de residente. Visite secure.rec1.com/PA/springettsbury-township-pa para consultar la lista actualizada de viajes. Los viajes se actualizan de forma trimestral.



Reserva tu pabellón en línea a partir del 1 de enero de 2026.

Pronto podrás realizar reservas de pabellones en Violet Hill Park, Elmwood Park, Windsor Park y Grantley Park a través de nuestro nuevo sitio web de recreación. El nuevo sitio, springgardenpa.myrec.com, estará disponible para reservas a partir del 1 de enero de 2026.

La tarifa de alquiler para residentes es de 20 \$ y para no residentes, de 50 \$. Las tarifas están sujetas a modificaciones; consulte la tabla de tarifas para conocer las tarifas actuales.

Recuerde que los baños están incluidos en el alquiler. Usted es responsable de retirar la basura sobrante y de mantener la limpieza. Puede encontrar más información en nuestro sitio web: Springgardentwp.org

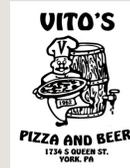


RECREACIÓN



THANK YOU

Inch&Co.



¿Qué sigue?

- ¡Los 4.º Viernes regresan en mayo para conmemorar la primavera! Acompáñenos el cuarto viernes de cada mes, de mayo a septiembre, para disfrutar de noches de gastronomía, música local en vivo, pintura en el parque y proyecciones cinematográficas durante el verano.
- ¡El Programa de Parques de Verano ha vuelto finalmente!
- ¡Ya estamos trabajando en la planificación de un emocionante Programa de Parques de Verano para 2026!
- También ofreceremos más cursos en los próximos meses.
- ¡Así que manténganse atentos a nuevas oportunidades!

Para mantenerte informado sobre los programas, eventos y las últimas noticias, no olvides:

- Síguenos en Facebook (Recreación de Spring Garden Township) e Instagram (spring_garden_rec).
- Cree una cuenta en springgardenpa.myrec.com para obtener actualizaciones por correo electrónico.
- ¡Inscríbete en SAVVY Citizens! Savvycitizensapp.com

¡Permanezca atento a nuestro próximo boletín a principios de marzo para obtener más información!

¡En la actualidad, se buscan patrocinadores para 2026!

¿Posee un negocio y desea establecer una conexión con nuestra comunidad? Para obtener información sobre el patrocinio de eventos o programas, contáctenos en ksprich@sgtwp.org.



JOIN US IN CREATING A SAFER, HEALTHIER YORK COUNTY

For nearly 100 years, the York County SPCA has served York County's 72 municipalities—transporting and housing sick, injured, dangerous, abandoned, and lost animals. We are the only animal shelter responsible for housing all the county's displaced pets. We are honored to provide our community with these lifesaving public health and safety services.

Donate today to create a brighter future for animals in York County.

Visit ycspca.org/donate or scan the QR code.



SUPPORT OUR WORK

11

¡Se ha constituido la Comisión de Recreación del Municipio de Spring Garden!

¡Participa en la conversación!

Considere la posibilidad de unirse a nosotros en una de las reuniones que se celebran el tercer miércoles de cada mes a las 17:00 horas.

Comisionados de Ocio
Missy Stuart, Distrito 5 - Presidenta
Leah McQuillis, Distrito 2 - Secretaria
Aaron Hall, Distrito 1
Corey Willard, Distrito 3
Andrew Ruth, Distrito 4



RETROCEDA, ¡Es momento de ajustar los relojes!

Recordatorio para reemplazar las pilas de sus detectores de humo y monóxido de carbono el **domingo 2 de noviembre de 2025**, coincidiendo con el cambio de hora. Es fundamental sustituir su detector de humo si tiene más de 10 años.



RESIDUOS Y RECICLAJE



¡El invierno ya ha llegado! Para prepararse para la recolección de basura en caso de condiciones climáticas adversas, a continuación, le ofrecemos varios recordatorios de nuestros amigos de Penn Waste para asegurar que su basura sea recogida de manera segura:

Tenga paciencia: es posible que la recolección de basura y reciclaje no se realice en el horario habitual debido a las adversas condiciones climáticas.

Niños — Solicita a tus hijos que jueguen lejos de las calles, ya que la visibilidad puede verse comprometida debido a las condiciones climáticas.

Reduzca la velocidad antes de girar: asegúrese de disminuir la velocidad antes de girar tras verificar el tráfico que se aproxima en sentido contrario y los recolectores de basura que pueden estar al lado del camión.

Acceso a sus residuos y reciclaje: asegúrese de que exista un camino despejado y seguro para acceder a sus bolsas o contenedores de residuos y reciclaje.

Mantenga la atención en la carretera mientras conduce: mantenga la mirada en la vía en todo momento y deje un espacio adecuado entre su vehículo y los demás mientras conduce.

Bolsas de basura: utilice bolsas de basura de colores oscuros para que el transportista pueda identificar con mayor facilidad la basura que debe ser recogida.

Reciclaje en el municipio de Spring Garden y el condado de York.

Los residentes del municipio de Spring Garden se benefician de la recolección semanal de reciclaje en la acera de PennWaste, que incluye: latas de aluminio y acero; botellas y jarras de plástico n.º 1, 2 y 5; periódicos (limpios y secos, sin contacto con alimentos); botellas y frascos de vidrio; cartón corrugado (seco y aplanado, sin contacto con alimentos) y envases de cartón (por ejemplo, de leche, jugo, etc.). Los siguientes materiales NO son reciclables con PennWaste: materiales con restos de comida, vidrios rotos, vasos, chatarra, bolsas de plástico (incluidas las de supermercado), solventes, envases de aceite o químicos, cartón encerado, toallas de papel o pañuelos desechables usados, mangueras, papel triturado, agujas y desechos médicos, ventanas, espejos, cerámica, papel de aluminio, vajilla de plástico, bombillas, papeles o cartones empapados o mojados, envoltorios de plástico para alimentos, luces navideñas y tanques de propano.

Reciclaje – Ley 101 de Puerto Rico (empresas, industrias, instituciones, residencias multifamiliares)

La Ley 101 de Pensilvania fue aprobada en 1988 con el propósito de disminuir los residuos y aumentar la participación en el reciclaje. Todos los establecimientos comerciales, industriales e institucionales (como escuelas, iglesias, comercios, oficinas y organizaciones sin fines de lucro), así como las viviendas multifamiliares de cinco o más unidades y las actividades comunitarias en el municipio de Spring Garden, están obligados a reciclar e informar anualmente, antes del 15 de enero, el tonelaje reciclado del año anterior de los siguientes productos: cartón, papel de oficina de alta calidad, latas de aluminio, plásticos y vidrio. Ningún establecimiento comercial está exento de esta obligación, y el reciclaje generado en el municipio de Spring Garden debe ser reportado al mismo. Para obtener más información sobre los requisitos de la Ley 101, las sanciones por incumplimiento, la verificación del transportista y los comprobantes de peso para el reciclaje, visite www.springgardentwp.org y haga clic en la pestaña "Residuos y Reciclaje".

Desechos de jardín

Los recortes de césped y las hojas pueden utilizarse como mantillo para jardines y césped. El sitio web de la Autoridad de Residuos Sólidos del Condado de York proporciona una lista de procesadores locales de mantillo, así como horarios, tarifas e indicaciones para llegar al complejo del Centro de Recuperación de Recursos del Condado de York (www.ycswa.com/disposal-of-household-waste/yard-waste).

PAUTAS RESIDENCIALES FUNDAMENTALES

- La basura, el reciclaje, los artículos voluminosos y los desechos del jardín deben colocarse en la acera la noche anterior al día programado de recolección.
- Los residuos deben ajustarse al carrito móvil proporcionado por Penn Waste.
- Los clientes que producen una cantidad reducida de material pueden optar por el servicio de bajo volumen. Pónganse en contacto con atención al cliente para realizar el cambio.
- No se aceptarán artículos voluminosos que sean demasiado pesados para que dos personas los levanten en un camión.
- Llame a Penn Waste para coordinar la recolección de electrodomésticos que contienen freón, como aires acondicionados, refrigeradores y congeladores.
- No se permitirán escombros de construcción en la acera (azulejos, paneles de yeso, ladrillos, etc.).
- La recolección de artículos voluminosos debe programarse en línea en www.pennwaste.com o contactando al 717-767-4456.

Para estar al tanto de las actualizaciones sobre la recolección, le recomendamos suscribirse a las noticias electrónicas en www.pennwaste.com.

Fuego y reciclaje

CHARGE into Fire Safety™

Lithium-Ion Batteries in Your Home

La gran mayoría de los dispositivos electrónicos que empleamos diariamente en el hogar operan con baterías de iones de litio. De hecho, casi todos los aparatos recargables utilizan este tipo de batería.



Las baterías de iones de litio almacenan una gran cantidad de energía en un espacio compacto. Estas baterías pueden sobrecalentarse, ocasionar un incendio o explotar si se sobrecargan o se dañan. Al adquirir conocimientos sobre la compra, carga y reciclaje seguro de estas baterías, puede contribuir a la prevención de incendios en su hogar.



Adquiera únicamente productos de la lista. Al adquirir un producto con batería de iones de litio, busque una marca de certificación de seguridad como UL, ETL o CSA. Esto indica que cumple con importantes estándares de seguridad.



DEJE de utilizar su dispositivo de inmediato si la batería emite un olor extraño, se calienta en exceso, produce ruidos de estallido o presenta cambios en su forma o color. Si es seguro hacerlo, mantenga el dispositivo alejado de cualquier objeto inflamable. Llame al 911.



Carga los dispositivos de manera segura. Utiliza siempre los cables que venía con el producto para su carga. Siga las indicaciones del fabricante. Adquiera cargadores nuevos del fabricante o uno que cuente con su aprobación.



Recicle las pilas de manera responsable. No las deseche. Las baterías de iones de litio no deben ser desechadas en la basura ni en los contenedores de reciclaje convencionales, ya que pueden ocasionar un incendio.



Cargue su dispositivo sobre una superficie sólida. No sobrecargue su dispositivo. Desconéctelo o retire la batería una vez que esté completamente cargado.



Recicla tu dispositivo o batería en un centro de reciclaje seguro. Visita call2recycle.org para localizar un punto de reciclaje cercano.



NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION
The Leading Information and Knowledge Resource on Fire, Electrical, and Related Hazards

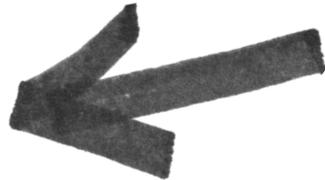
nfpa.org/educación | ©2025 NFPA®

La lista de productos o servicios comerciales específicos que se incluye aquí tiene únicamente fines educativos y no implica respaldo por parte de la NFPA ni discriminación hacia servicios similares no mencionados.





SPRING GARDEN TOWNSHIP
340 Tri Hill Road, York, PA
17403



**Escanee aquí para acceder a
nuestro boletín en español.**

Jennifer J.P. Clancy, Abogada.

**Juez de Distrito Magistral del Tribunal de
Distrito 19-2-05
1410 Sexta Avenida, York, PA 17403**

ADVERTENCIA SOBRE INSPECCIONES DE VEHÍCULOS FRAUDULENTAS Y ETIQUETAS DE EMISIÓN

Los vehículos que transitan por las carreteras de Pensilvania deben exhibir calcomanías de inspección y emisiones vigentes en sus parabrisas. Un agente de policía que observe un vehículo en circulación sin calcomanías o con calcomanías caducadas puede imponer una multa al conductor. Se pueden emitir dos sanciones por conducir un vehículo sin un certificado de inspección vigente (véase 75 Pa.C.S. § 4703(a)) y sin comprobante de una inspección de emisiones (véase 75 Pa.C.S. § 4706(c)(5)). Las multas actuales varían entre \$25 y \$90, más los costos, por cada infracción.

El Tribunal de Distrito 19-2-05 ha observado un notable incremento en las citaciones emitidas contra conductores que utilizan calcomanías fraudulentas de inspección y emisiones. Un agente de policía que identifique tales calcomanías deberá proceder a su incautación. Posteriormente, se podrá emitir una tercera citación, que conlleva una multa variable de \$100 a \$500 más costas (véase 75 Pa.C.S. § 4730(a)(1)). La falta de propiedad del vehículo no constituye una defensa para el conductor que recibe dicha citación. Asimismo, el desconocimiento sobre la fraudulentidad de las calcomanías no exime al conductor de responsabilidad. Además, si el agente de policía determina que el conductor altera, falsifica o modifica un certificado de inspección con intención fraudulenta, se podrá presentar un cargo por delito menor de primer grado (véase 75 Pa.C.S. §7122(1)).

Es fundamental ejercer precaución al adquirir un vehículo de segunda mano que cuente con calcomanías de inspección y emisiones, así como obtener la documentación que acredite el lugar y la fecha de las últimas inspecciones realizadas. Resulta esencial llevar su vehículo a talleres autorizados para realizar las inspecciones anuales y obtener las calcomanías pertinentes.